

ABONAMENTELE

Pentru Sibiu:

1 lună 85 cr., 1/4 an 2 fl. 50 cr., 1/2 an 5 fl., 1 an 10 fl.
Pentru ducerea la casă cu 15 cr. pe lună mai mult.

Pentru monarhie:

1 lună 1 fl. 20 cr., 1/4 an 3 fl. 50 cr., 1/2 an 7 fl.
1 an 14 fl.

Pentru România și străinătate:

1/4 an 10 franci, 1/2 an 20 franci, 1 an 40 franci.

Abonamente se fac numai plătindu-se înainte.

TRIBUNA

Apare în fiecare zi de lucru

INSERTIUNILE

Un șir garmond prima-dată 7 cr., a doua-oară 6 cr.
a treia-oară 5 cr.; și timbru de 30 cr.

Redacția și administrația: Strada Măcelarilor nr. 21.

Se prenumără și la poște și la librării.

În România:

la dnl Carol Schuller în București, strada
Labirint nr. 4.

Epistole nefrancate se refuză. — Manuscrise nu se înapoiază

Un număr costă 5 cruceri v. a. sau 15 bani rom.

PACE.

(R.) Nici nu ne mai aducem aminte, ca foile maghiare să fi scris vre-odată cu atâta dorință de pace, precum scriu acum, din incidentul liberării martirilor noștri. Parcă am fi în ajunul unei împăcări, pusă la cale și pregătită cine știe de câtă vreme.

Am fi nesinceri, când am scrie, că poporul român n'ar vrea și el pace. Ducem de ani mulți o luptă înverșunată, în care la tot casul jertfe noi am dat, și dacă ar atârna dela noi, de sine se înțelege, că între pace și război, am alege pe cea dintâi.

Nu însă cu prețul unei capitulări, — trăgând dungă peste programul nostru național și nesocotind alianța încheiată cu Sârbii și cu Slovaci.

Dacă așa am face, ne-am arăta niște politicieni mărșăviți, pe cari în primul rând Ungurii, cei cari azi stăruie asupra împăcării, ne-ar desconsidera, ne-ar batjocori. Am da astfel dovezi, ori că am ostenit în luptă, o slăbiciune, pe care ei înțeleg cum se o exploateze, — ori că prin câteva vorbe bune ne pot ademeni.

De aceea ori cât ne-ar stăpâni fericirea asupra faptului liberării celor mai de frunte luptători ai noștri, deasupra tuturor bucuriilor vom pune o mare datorie: cea către idealul nostru politic.

Trebue să vorbim deci cu vizirul deschis către presa maghiară, parte pentru-ca ea se nu continue a exploata eliberarea martirilor în defavorul cauzei și al lor personal, parte pentru-ca nici un Român să n'aibă nedumeriri când trebuiesc răspundă la întrebarea: cum stăm?

Stăm tot ca mainainte, doar' că suntem mai tari, căci între șirurile rărite, vechii luptători reintră; doar' că moralul ne este mai înălțat, având conștiința mării jertfelor ce am dat pentru cauză și îndatoririi ce ne-am făcut prin asta de a continua lupta cu aceeași abnegațiune.

Despre acest moment psihologic al Românilor, adversarii noștri politici parcă nu știu însă nimic. Actul grațiarilor pentru ei este suprema acțiune spre stabilirea împăcării.

Astfel Horánszky Nándor, președintele partidei naționale maghiare scrie deja al treilea articol în „Nemzeti Ujság”, în care ori-cât învinștește și sucește lucrurile, refrenul este același: „Martirii sunt grațiați, ce mai vreți, ce mai împedecă pacea dintre noi?!”

Întrebăm însă: încet-au oare să existe cauzele, pentru cari s'au expus martirii?

Nu. Ba tocmai cu această ocazie ese la iveală și mai pregnant, că cerurile politice conducătoare maghiare asupra chestiunii române au tot părerile de mai înainte.

Horánszky în numărul dela 20 Septembrie al ziarului „Nemzeti Ujság” spune, că prin legea naționalității lor ni-s'au asigurat cele mai largi drepturi; ar fi trădător Ungurii care ar da mai mult. Ba consideră că o marinositate faptul, că făcându-se legea de naționalități, s'a trecut peste §-ul 9 din art. II. al legii dela 1848, în care se spunea, că între marginile statului ungar limba de propunere a școalelor numai cea maghiară să fie!

Ear' despre congresul naționalității lor, zice că a fost o idee temerară, ținerea lui în Budapesta o sfidare a „ideii de stat maghiar” și programul stabilit o intenție de a sparge... statul ungar!

După concepția unui bărbat politic eminent maghiar a voi deci — pe cale constituțională — să revizuiești legi și să faci altele noi, este o idee temerară. Și aceasta numai pentru-că „idea temerară” este îndreptată contra intrupării „ideii de stat național-maghiar”, ficțiunea care i-a scos din rost pe toți Ungurii.

Aceleași părerii se exprimă și în guvernamentalul „Nemzet”, care în numărul seu dela 21 Septembrie, într'un articol intitulat „Pe calea împăcării”, scrie între altele:

„Politica maghiară față de naționalități este clară și curată: nici o siluire, nici o oprirea și nici o brutalitate. Pe toate terenele egalitate de drepturi, fără deosebire de rasă și limbă. Nici un favor excepțional pentru rasa maghiară; dar' în același timp nici un drept separat, nici o concesie gramaticală pe socoteala unității statului și naționalității maghiare.”

Unde s'a făcut însă această politică? Cine chiar dintre Unguri nu va sta înmărmurit, văzând cetezanța afirmărilor foii guvernamentale.

Ear' cât despre luptele noastre naționale, eată cum le caracterizează:

„Singură Ungaria prezintă fenomenul curios, că naționalitățile, pretinse „opriate, nu luptă pentru egalitate de drepturi, ci cer drepturi separate, pe cari statul nu le poate da.”

Așa scrie un organ oficios, ai cărui patroni ar fi chemați să inaugureze între Unguri și între naționalități pacea.

Oare câtă vreme se pot scrie încă în foile maghiare serioase astfel de lucruri, se poate vorbi că suntem pe calea împăcării?

Fondul Gozdu și Ungurii. Primul redactor al ziarului „Közlöny”, dl Hindy Árpád scrie în „Nemzet” dela 21 un articol despre „Gozdu-alap”. Pe temeiul, că Gozdu ar fi fost un mare iubitor al Ungurilor, numitul domn cere guvernului să se amestece în administrația fondului, să se convingă dacă socotelile sunt în regulă.

Ne mirăm că domnul Hindy Árpád cere numai atât. De ce nu cere, în aceeași măsură, ca fondul să fie administrat de guvern, ca astfel să se potrivească mai bine cu articolul de fond, unde „Nemzet” sub titlul „Békülés útján” (Pe calea împăcării), prevede o îmbucurătoare apropiere între Unguri și... naționalități.

Kossuth Ferencz și Jidani. A doua zi după căderea sa rușinoasă la Czegléd, Kossuth Ferencz s'a pus să se mângâie scriind în „Egyetértés” un articol, în care după ce înjură pe antisemiți, zice, că ar fi un mare câștig pentru Ungaria, dacă marii capitaliști jidani din Viena s'ar muta la Budapesta, pentru-că la Viena nu mai merită să stea.

Idea este atât de nenorocită, că „Házánk” dela 21 c. se simte datoare a combate ba a batjocori chiar pe autorul care a formulat-o.

Într'adevăr, atâta ar mai trebui: să se sporească încă prin colonii, Ovrei din Budapesta. Capitala Ungariei ar deveni atunci mai Palestină decât Palestina.

Cât de mult i'a scos din fire de altfel pe „patrioți” — perciuiați și veritabili — învingerea antisemiților, rezultă și din faptul, că începând cu „Pesti Hírlap” și terminând cu „Egyetértés” toate foile lor cer suspendarea constituției în Viena și dictatură pentru a zdrobi pe antisemiți, „cari dacă vor continua cu orgiile — scriu foile jidano-maghiare — amenință cu distrugere nu numai Viena, dar' Austria întreagă.”

Pe când adevărul este numai atât, că antisemiții vor tăia ghiarele tuturor geșefărilor jidani, amici ai Jidanilor din Ungaria și protectori ai tuturor legilor și proiectelor de legi „liberale” din fericitul stat ungar.

Declarațiuni de ale martirilor.

În fața a tot felul de svonuri tendențioase și știri mistificatoare răspândite prin presa maghiară despre martiri, aceștia au ținut să facă câteva declarațiuni unui redactor al ziarului „Budapesti Hírlap”, care scrisese mai cu obiectivitate despre liberarea martirilor.

Întrebați asupra situației ce s'a creat prin grațiarie, domnii Dr. Rațiu, Dr. Lucaci, Dr. Mihali și Patița au răspuns:

„Noi așa înțelegem lucrurile, că prin grațiarie s'a creat o situație politică, ce cuprinde foarte multe chestii interesante și de importanță principală, pentru a căror rezolvare într'adevăr, actul grațiarilor ar pute servi ca potrivit punct de plecare. Și ne-am bucura foarte dacă aceasta ar servi ca prolog la crearea unei epoci mai conciliante, în care înțelegerea reciprocă să întocmească frecările politice de până aci.”

Întrebați asupra modului cum cred că se poate face înțelegerea reciprocă, ei au răspuns:

„Sunt mai multe moduri pentru ajungerea acestui lucru, după-cum și întrebările puse pot fi deosebite. În primul rând — după părerea noastră — presa este chemată să prepare calea pentru înțelegerea ce ar fi să se facă, pentru-că până-ce presa nu va desbăte cu obiectivitatea recerută chestia naționalităților, până atunci spiritele nu o să înceteze de a fi agitate. Până acum fiecare pas al nostru făcut pe terenul național, a fost prezentat de presă ca agitare și acțiune îndreptată contra statului, pe când esența lucrurilor este tocmai împregiurarea, că chestia naționalităților nu este contrară statului, ci este o chestie primordială de stat, care nu se poate rezolva unilateral și nici se poate promova rezolvarea ei prin modul cum a scris până acum presa maghiară.

„Situația s'a agravat și prin necruțarea, cu care presa maghiară a scris despre noi toți cei ce am lucrat în interes național, numindu-ne agitatori fără suflet și trădători de patrie. Acest ton de ură personală s'a generalizat atât de mult, că adesea chiar și bărbății de stat maghiari au vorbit astfel despre noi. Ura aceasta a avut apoi răsunet și în popor, am putea aduce pilde triste spre dovedirea acestei aserțiuni; tocmai acum, în ajutorul erei conciliante, nu voim să le amintim însă.”

Replicându-li-se de ziaristul maghiar că și presa română scrie violent, martirii au răspuns, că poziția ei defensivă de sigur, o silește să scrie astfel. În momentul însă, în care atacurile maghiare vor înceta, presa noastră nu va mai întârta opinia publică.

Cât despre mijloacele, prin cari s'ar pute prepara împăcarea, eată ce au zis:

„Aceasta este chestie de politică practică. Antâin de toate socotim necesară revizuirea legii electorale și garanția libertății alegerilor.”

Spun apoi, că lucrul acesta s'a și promis (Hieronymi la Hatzfeld) și l-au cerut chiar Ungurii.

Întrebați asupra pasivității — dacă vor persista într'însa — ei au răspuns:

„Natural că da, pentru-că fără revizuire nici nu putem alege și astfel nu putem să fim reprezentați în Dietă, ceea-ce înseamnă că nu putem avea cuvânt la locul competent să rezolve chestia: în corpurile legislative... Am pe țerancele din comuna ta, le va spune despre rezultatele binefăcătoare, ce le poate avea o asociere de femei pentru multe lipse morale, ce sunt în comună; le va entusiasma pentru cauză și entusiasmându-le, lucrul va fi isprăvit pe jumătate. Ele nu vor retrăi nici când dela ajungerea scopului; se înnebunesc de zel și iubire de lucru atunci, când „sunt învătate a admira ce este înalt”, — zice un scriitor. Și înalt este scopul unei reuniuni, care are în vedere cele mai sublimе lucruri: credința și caritatea. Firește e, că în linia primă, ele au să fie instruite despre toate obligațiunile lor.

Femeia fiind membră atarei asocieri, totdeauna va fi cu ochi neadormiți asupra mișcărilor ei. Va avea între ei o adevărată purtare de mamă știind, că ei își însușesc nu numai manierele părinților, ci și aplicările, ba chiar modul lor de vorbire. Ea se va bucura auzind din gura băieților cuvinte pline de evlavie și religiozitate; și din contră inima ei se va umple de indignațiune atunci, când înjură ori pronunță cuvinte imorale. Pe cei răi, prin o tractare părințească, împreună cu severitate și iubire maternă, se va născu a-i abate de pe cărările periculoase, pe cari au pornit, rugându-se necontenit pentru emenda-

re lor, întocmai ca s. Monica pentru desfrânatul ei băiat, din care se făcă marele sfânt: Augustin. Cu rîvnă va vîrta în mintea și inima băieților ei principii morale și de credință. Ea va purta pe brațele sale viitorul glorios al națiunii. Ea le va cultiva gustul estetic și va sădi simțăminte antipatice pentru tot ce e rău, necurat și imoral. Ea va purta interes față cu școala: îngrijindu-se ca băieții să frecventeze regulat prelegerile, să studieze și să fie ascultători. Atunci învătători conștiințe de chemarea lor nu s'ar mai plînge, că băieții nu frecventează școala; ear' cei indolenți vor fi îndemnați la lucru prin forța morală, ce se cuprinde în interesul mamei față de fiii lor. După finirea anilor de școală nu i'ar lăsa, ca să deie uitării, ce au învățat, ci crescînd fisește, s'și mărească și capitalul intelectual. Multă influență binefăcătoare ar avea o atare mamă cu privire la purtarea lor în junetă și mai multă, la timpul căsătoriei lor. Când un băiat s'ar depărta dela sinul seu de mamă — bună-oară la miliție, școală etc., — atunci cu durerea în inimă i'ar ști da povete referitoare la purtarea lor spunându-le, că cu curaj și credință să servească patria, prin ce părinților și națiunii le face fală și renume; ear' celor

Referitor la atitudinea lor viitoare, au zis:

„Vom lupta, pe cale constituțională, pentru ajungerea dreptului ce ne compete. Ba vom desvolta o acțiune încă și mai intensivă ca până aci și n'avem nici un motiv de a ne abate dela această intenție.”

În același număr, în care publică această întrevvedere, „Budapesti Hírlap” scrie, că vorbind dl Iuliu Coroianu cu ministrul de justiție, acesta a recunoscut scăderea legii electorale, dar' a zis că totuși Români, dacă vor, pot lua parte la alegeri!

M. Sa la Cluj.

(Correspondență specială a „Tribunei”).

Cluj, 22 Sept.

Onorată Redacțiune!

M. Sa prea bunul nostru împărat și Rege a sosit astăzi aci, punct la 7 ore și 35 minute. Încă cu zile înainte se făceau mari pregătiri pentru primire. Cu deosebire piața, strada Podului și strada cea mare sînt frumos decorate: flori, brazi, steaguri tricolore, emblemele țerii, ale orașului și steaguri în culorile Clujului sînt decorul stradelor. Casele pe unde are să treacă Maiestatea Sa sînt acoperite de covoraș, ghirlande și alte verdețuri. Mai frumos e decorat podul, unde e ridicată o imponentă poartă triumfală. În cele patru cornuri ale podului sînt ridicați patru lei, cari din apropiere apar foarte nesuceși; din depărtare însă impun. Tot ceea-ce înfrumusează stradele și casele înfrumusează în măsură mai mare podul și-l fac în adevăr elegant în frumusețe! La poarta triumfală sînt patru inscripții: în partea de cătră gară e scris: „Dumnezeu te-a adus!” în dos: „Se trăească Regele”; în partea de cătră piață: „Pentru Rege și patrie”, în dos: „Omăgiu Regelui.”

În ziua primirii, foarte de dimineață se vedea o mișcare neobișnuită pe stradele Clujului. Oamenii de tot soiul, militari în uniforme strălucite, dignitari bisericiești în telar roșu, Ungurii neaoși îmbrăcați în „diszmagyar”, deputațiunile, căutau să-și facă loc printre plebe, ca să poată ajunge cât mai curînd la gară.

Astfel încă înainte de 6 ore, gara era plină de lume. Ear' mulțimea, care nu a putut încăpe în gară, și în curtea gării, forma un spălar pe întreg drumul pe care trebuia să-l percurgă M. Sa. La 7 ore a sosit la gară baronul Bánffy împreună cu baronul Jósika și cu Perczel, și comandantul de corp Galgóczy, comitele suprem Bély Ákos, metropoliții Roman și Mihály, episcopii Lőnhárd, Szász-Domokos, Müller etc. Când intră trenul de curte în gară, mulțimea erupse în însuflețite strigăte de să trăească, care se repetară până-ce M. Sa se coborî din tren și în peron. Maiestatea Sa era înbrăcat în uniformă de

FOIȚA „TRIBUNEI”

Cântecul ochilor.

Ca'n negurile dese
Pe'n tinsele păduri
E liniște adîncă
În ochii mari și suri.

Cu frică ne'nțeleasă
M'apropiiu să-i privesc
Și cîntecele mele
Pe buze'n mîrmuresc.

În ochii cei albaștri
Dorințele s'ascund
Ca stelele în cerul
Albastru și profund.

Și stelele și cerul
Etern aş vrea să cînt
În melodii cuprinse
De spiritul cel sfînt.

O Doamne! ochii negri
De unde ni-i-ai dat,
Din cerul cu furtune,
Din iadu'n durerat?

Eu i-am văzut odată
Și-atunci nebun am fost.
Am vrut să cînt un cântec
Și nu i-am dat de rost.

Dar' a rămas pe lume
Ceva din vechi minuni,
Sînt ochii tăi, iubito,
Blăjini, duios și bruni.

Uimit m'eu uit într'înșii
Și m'eu înseninez
Și plin de bucurie,
Ba cînt, ba lăcîmiez.

C. Berariu,

Despre asociațiuni.

(Epistolă către un amic).

(Îrmare din numărul 203 și fine).

„Femeia prin apărarea și propagarea credinței ei face și înviitor națiunea noastră, plină de virtuți, bună, marinosă, dreaptă și adevărată.” (Boliut, „C. p. r.” pag. 7)

Ea poate mult, numai să i-se arete modul cum să lucreze. Nimic nu-i lipsește. E înfrumusețată cu cele mai frumoase calități morale; precum: iubirea, pacea, suferința, blîndețea, constanța, bunătatea etc. În privința intelectuală încă e capabilă ca și ori-care bărbat, ba în unele privințe e cu mult mai ageră și mai îndemnată la lucru. Adajul fără nici un ornament: pînă lung, minte scurtă, dacă luăm în considerare nu numai facultățile ei intelectuale și fizice, ci și acțiunile, ce le desvoltă, în toate privințele, va da faimă.

Bunul Dumnezeu, iubite frate, i'a dăruit o soție inteligentă, soție plină de credință și moralitate și cred mult, că e și cu durere de neamul seu. Ea cel puțin la sfatul și înviațiunile tale — va aduna în juru-i

husar, și era însoțit de contele Paar, baronul Bolfrass, Somogyi, Pollák, de mareșalul de curte Claudy și de consilierul Keizl.

Pe peron l-a binevenit comitele Bélydy, căruia M. S. l-a mulțumit. S'a întreținut apoi cu baronul Bánffy, Jósika, Percezel etc. A pornit apoi urmat fiind de o mulțime de trăsuri. Trăsura Maiestății Sale era trasă de doi cai superbi. De-a stânga avea Maiestatea Sa pe baronul Bánffy.

Mulțimea l-a întâmpinat cu capetele descoperite și cu repetite strigăte de să trăiască. La orele 9, a mers la biserica rom.-cat din Piața-mare, unde a făcut masa episcopului Lonhardt.

În biserică a fost permisă intrarea numai cu bilet.

Clerul gr.-cat. împreună cu metropolitul Mihályi și episcopul Pavel, încă a participat la misă în biserică din Piața-mare.

Maiestatea Sa, s'a rugat înaintea altarului. Pe tron nu a șezut, ci a stat în picioare lângă el.

La eșire salută în toate părțile având dulci zimbete pe buze.

Imediat după eșitul din biserică a primit deputațiile în ordinea următoare: 1. Mag-nații prezenți. 2. Clerul r.-cat. 3. Clerul gr.-cat. 4. Clerul gr.-or. 5. Clerul evangelic. 6. Confesiunea elvetică. 7. Confesiunea unitară. 8. Jidanii. 9. Reprezentanții corpului ofiteresc. 10. Oficiarii comitatului sub conducerea comiteiului suprem. 11. Profesorii universitari sub conducerea rectorului. 12. Reuniunea economică transilvăneană. 13. Deputația meseriașilor. 14. Deputația crucii roșii. 15. Reprezentanța camerei advocațiale. 16. Procuratura. 17. Camera comercială. 18. Judecătorii sub conducerea preș. 19. Toți oficanții de stat.

Fiindcă pe noi ne interesează mai de aproape agrările clerului nostru și răspunsurile ce le-a dat Maiestatea Sa Vă raportez despre acestea numai.

Vorbirea metropolitului Mihályi, care a rostit-o în numele clerului, este următoarea:

Maiestate cesaro și apostolească regească!
Cel mai îndurat Domn al nostru!

„Deputația prelaților și a clerului provinciei gr.-cat. de Alba-Iulia și Făgăraș, salută pe Maiestatea Voastră cu cel mai profund omagiu de supunere, în momentul când binevoiiți a ferit cu Preaînalta-Vă prezență cetatea liberă regească.

„Cu bucurie ne apropiem de tronul Maiestății Voastre, ca să dăm și cu această ocaziune tributul fidelității noastre tradiționale.

„Încrederea neclintită, ce o avem în bunavoința cesaro-regală a Maiestății Voastre, ne încurajează la perseverență în împlinirea importanței noastre chemări bisericesti, ne stimulează pentru a exercita un zel neobosit în năsuințele noastre, ce le avem pentru înflorirea bisericilor puse sub păstoria noastră.

„Biserica noastră servește instituțiilor, cari s'au dovedit a fi salutare pentru binele patriei; dezvoltarea acestora a aflat în totdeauna scut în puterea regească a Maiestății Tale.

„Clerul și credincioșii, și între împregiurări grele caută mângăierea în grația M. Voastre; — în propusele cele Preaînalte ale Maiestății Voastre recunoașterea direcției corecte, în părintescul interes al Maiestății Voastre adă și în ziua de azi recompensă sigură.

„Îngerăm, ca Maiestatea Voastră să învrednicească biserica, clerul și credincioșii noștri și mai departe de grația Preaînaltă; nici de acum înainte nu vom întelăsa a da tributul nostru de recunoștință noi, cari fără încetare ne rugăm la Atotputernicul Dumnezeu pentru gloria domniei Maiestății Voastre, pentru puterea monarhiei, pentru fericirea popoarelor și pentru prosperarea glorioasei dinastii domnitoare, în fruntea căreia Domnul puterilor se Vă țină întru mulți ani în sănătate deplină și putere pe Maiestatea Voastră împreună cu Maiestatea Sa Regina întru sănătatea noastră a tuturor“.

La care Maiestatea Sa a răspuns că precum în trecut, așa și în viitor va întinde înalta Sa grație bisericii gr.-cat. „dacă va observa legea și va fi cu fidelitate către țeara-mamă“.

Archiepiscopul și metropolitul Miron Roman a rostit următoarea vorbire în numele clerului gr.-or.

Maiestate cesară și apostolică regească!
Preagrațioase Doamne!

„Când și cu această ocaziune mult dorită avem norocirea a ne înfățișa în fața Maiestății Voastre preagrațioase, spre a vă prezenta de nou, în numele populației gr.-or. române din aceste provincii, și această capitală a părților ardene, uitând de multele nevoi ale vieții noastre publice numai un simțământ fericit purtăm un suflet, care transmite binecuvântările sale mângăioase din viața morală privată și asupra raporturilor comune dintre cetățenii statului, și care e temelul iubirii noastre de patrie și a acelei dorințe leale a noastră, ca binecuvântarea lui D-zeu cel atotputernic să planeze pururea și peste tot locul peste Preaînalta persoană a Maiestății Voastre, și peste domnia pămîntescă a M. Voastre, care se întinde încă peste îndelungă vreme!

„Și când îndrăsnim a da expresiune, chiar și numai prin slabe cuvinte, credinței noastre neclintite și alipirii noastre celei pline de iubire, către preaînaltul Tron al Maiestății Voastre și către Preaînalta Casă domnitoare, totodată cu cea mai profundă stimă ne rugăm ca să Vă îndurați preagrațios a împărtăși și de aici încolo de Preaînalta grație și protecție, în rînd cu celelalte biserici din patrie, și pe biserica noastră strămoșească, cea expusă atator isbirii și persecuțiuni“. — A adaus apoi în limba română:

„Să trăiască fericit Maiestatea Sa, preabunul nostru Monarch!“

La acestea a răspuns M. S. că deja cu 8 ani înainte a amintit, că observarea legilor e datorința tuturor cetățenilor și că preoțimea mai ales are datorința de a îndemna poporul la supunere față de legi. Îl asigură și pe viitor de sprințul Seu înalt.

Primind Maiestatea Sa toate deputațiile, a cercetat edificiul nou al universității, institutul de surdo-muți, casarmele nou și spitalul militar.

La orele 2½, a plecat la gară între însoțite și puternice „eljen-uri“.

Mai adaug, că la primirea M. Sale, compania de onoare a format compania din regimentul român 31 din Sibiu, sub conducerea dlui căpitan Kissling. Defilând în piața mare înaintea M. Sale, se vedea de pe fața Sa îndestularea pe care și-a și exprimat-o zicând după finirea defilării: „Sehr schön, sehr schön, wirklich sehr schön“. Ear' mergând oficerii din compania amintită în audi-

ență la Împărat, a zis către colonelul regimentului 31, dl Schödlér și către dl maior Zinner următoarele cuvinte referitor la compania de onoare: „Die Compagnie war wirklich sehr schön, es hat mir ein grosses Vergnügen bereitet“.

Se vede că Maiestatea Sa, cunoscând regimentul Seu 31, a voit și pe calea aceasta a-și exprima îndestularea Sa față de el. Laudă deci dlui colonel, major, căpitan și tuturor oficerilor precum și ficiilor români, cari s'au purtat așa de demn înaintea Maiestății Sale.

Astfel a fost primirea Maiestății Sale la Cluj. Cu trenul de seară vor pleca cei mai mulți oaspeți.

Felicitări martirilor.

Dragi martiri, bine-ați venit!

Un an greu s'a împlinit,
De când „legea“ v'a răpit,
Și v'a pus la închisoare
Să n'aveți zile cu soare!
Monarchul v'a slobozit:
Dragi martiri, bine-ați venit!!

Din Sibiu până la Vaș
Numai jale printre frați;
Din Sătmăr la Seghedin
Numai jale și suspin!
Monarchul ne-a „nveselit“:
Dragi martiri, bine-ați venit!!

Voi cu suflet de eroi
Ați suferit pentru noi!
N'ați lăsat să fie frântă
Causa română cea sfântă!
Ați luptat, ați suferit:
Dragi martiri, bine-ați venit!!

Voi bătrâni cu plete albe,
Juni, copii, fete d'albe,
Părinți, frați, mame, surori,
Împlițiți cununi de flori
Pentru cei-ce-au biruit...
Dragi martiri, bine-ați venit!!

Nicu Stejărel.

Veresmort, 20 Septembrie n. Din incidentul grațiarilor Voastre, cu bucurie Vă strigăm: Fiți bineveniți în mijlocul nostru, Voi, pe cari atât de mult Vă iubim.

Trăiască Augustul nostru Monarch, trăiți Voi aleșii națiunii!

Petru Iacobescu, preot gr.-cat., Ioan Oroian, învățător pensionat și cantor, Paul Bogdan, cand. agr., Iftimi Muresan, George Sabou, George Stoica.

Cil, 20 Septembrie n. Români din Cil salută din incidentul eliberării neînfrâților luptători naționali cu cea mai mare însuflețire eliberarea lor și reîntrarea în viața națională. Bunul Dumnezeu să le dăruiească viață îndelungată pentru a mai pute lupta la redobândirea drepturilor naționale. Să trăiască la mulți ani! În numele poporului:

Petru Popa,
învățător român gr.-or.

Viena, 20 Septembrie n. Salut eliberarea bravilor eroi ai națiunii, martirii sfinte cauze a românismului.

Drd. Victor Colceriu.

Mocin, 22 Sept. n. Poporul se bucură la auzul eliberării. Trăiască martirii eliberați!

Cinca.

Tăuni, 18 Sept. n. Scumpli martiri ai românismului! Știrea neașteptată a eliberării Voastre a sosit cu reperașul fulgerului și în comuna noastră retrasă și îmbrăcată în dolii de mai bine de un an. Inimile noastre tresăriră de bucurie! Azi nu mai jelim, ci iubim cu națiunea întreagă eliberarea Voastră din cătuși! Numele și faptele Voastre vor rămâne adânc gravate pe inimile noastre, și înscrise cu litere de aur pe paginile istoriei poporului român, până când suflet de Român va mai trăi pe aceste plaiuri; și va trăi neîncetat!

Dreptatea cauzei, ce Voi ați apărât-o, azi mai mult ca ori-când se manifestă, pe lângă toate opintirile altora de a o ascunde! Involuntar ne revine în minte istoria lăturii creștinismului, cu toate pedecile, ce i-se puneau în cale, și văzând asemănarea, ne uimim de speranța „viitorului de aur“!

Când mulțumim deci prin rugăciuni ferbinti providenței divine, că a veghiat cu ochiul blând asupra Voastră și a noastră, fiți de o mie de ori bineveniți în mijlocul nostru! Primii asigurarea, că de aici înainte mai virtos ca până în prezent, Vă vom fi devotați. Primii salutul nostru românesc, și în conducerea mai departe a naiei românismului printre valurile potrivnice, contați ori-când la devotamentul și alipirea noastră neclintită!!! Să trăiască Maiestatea Sa Împăratul și Regele nostru Apostolic!

devotați:

I. Trif, preot; A. M. Popa, cleric. abs.; N. Tutelea, inv.; N. Mihaiu, I. Popa, T. Benția, A. Pătrușiu, V. Băcilă, I. Păculea, M. Păculea, I. Migia, I. Bosoio.

Beiuș, 20 Septembrie nou. Vă salutăm cu iubire și admirațiune acum când părăsiți Golgota suferințelor și reveniți în libertate în brațele adorabilei Voastre nații, pentru care cu abnegațiune antică ați purtat cununa de spini a martiriului. — Libertatea Voastră să fie augurul libertății poporului românesc și prin aceasta o fericire patriei noastre străbune. Să trăiască preagrațiosul nostru Împărat și Rege!!

Pentru Românii din Beiuș și jur:

V. Ignat, E. Moga, V. Papp, P. Papp, A. Palladi, Dr. F. Stan, Dr. C. Popoviciu, Aug. Antal, G. M. Marienescu, D. Negrean, Ioan Fersigan, N. Fabian, Dr. G. Murășian, I. Kéri, Nic. Diamandi, Cor. Ardelean, I. Butean, A. Pelle, Z. Popa, V. Popa, I. Fofiu, T. Teahă, P. Bogdan, D. Casolțian, V. Stefania, I. Chideșan, A. Ardelean, A. Theochar, N. Cristea, I. Pinter, Mih. Cosma, I. Crișan, C. Ignat, I. Ardelean, P. Vostimar, V. Dumbrava, G. Ardelean, A. Csighi, I. Pantea M. Cosma jun., G. Cristea, Georgiu Roman, și Dr. Gavril Cosma.

Chestia armeană.

Privită din două puncte de vedere, chestia armeană se bazează pe următoarele: Pe tractatul dela Turemautchai și pe rezultatele conferinței dela Berlin, pe rivalitatea între Rusia și Engiltera, pe defectuoasa administrațiune turcească și pe raporturile dintre Armeni și Curzi.

Dominațiunea în Asia este țintă atât a politicii rusești, cât și a celei englezești. Dacă abstragem dela India, atunci e evident, că Rusia a câștigat mai multe succese decât Anglia. Războaiele ei cu Turcia a adus-o în posesiunea cetăților Alexandropol, Kars, Erivan și Etschmiadzin. Din Kars nu mai e departe de capitala Armeniei: Erzerum. De acolo este numai un marș de 25 de miliarde până la Ervingian, ear' de aci mai sînt 125 de miliarde până la porțile Constantinopolului. Păcetzend dela Erzerum își poate concentra trupele sale în valea dela Baiazid, unde fertilitatea terii îi ușurează operațiunile. Acolo predominază marea șosea Trapezunt-Erzerum către Tabris, în Persia și oprește înaintarea spre Van, Musch, Diabekir și Mossul. Rusia deja azi predomină din Kars șesul Eufratului. Ear' dacă pus odată piciorul în Erzerum și în Ervingian, atunci și șesul Eufratului este al ei. E cunoscută teoria, că șesul Eufratului este cheia Șiriei, pe care fără îndoială Rusia o are azi în mână și poate să decidă soarta Turciei pe pămîntul Armeniei. Ce opoziție ar putea face Turcia două sau trei armate rusești, cari ar porni sub o comandă dibace, spre Sivas și Mossul? Rușii nu se mușumesc numai în ocuparea țermurilor pontice. Ei știu bine, că din Trapezunt și din portul Vatum nu se poate domina Marea-Neagră. Ochiul lor sînt îndreptați spre calea ce duce la Constantinopol.

Englitera încă dela începutul veacului acestuia și-a dat toate silințele să-și deschidă o basă de operațiune contra puterii Rusiei, care creștea mereu. De aceea s'a stabilit la Schat-el-Aral, lângă golful persic și s'încercat a construi căi ferate, cari să predominăz calea dela Brussa către Diabekir și de acolo ținutul dintre Tigru și Eufrat. Aceste planuri însă, abstrăgînd dela liniile ferate din Anatolia, cari acum se construiesc, încă nu s'au realizat. Pentru-ca să le dea acestora un impuls mai puternic, ar trebui ca Englitera să ocupe Bagdadul, prin ce ar veni imediat în conflict cu Turcia. Nu este eschisă posibilitatea, ca Turcia să cedeze mai curînd Erzerum decât Bagdadul. Încercarea Engliterii de a-și asigura o astfel de influență în Persia ca aceasta să formeze o sentinelă engleză contra Rusiei, n'a succes. De când baronul Kenter a părăsit Persia cu proiectele sale pentru construirea de căi ferate, de atunci influența rusească crește mereu. Și această influență a Rusiei va ține până atunci, până va încerca prin tot felul de proiecte să facă din Persia un stat modern. — Și pe terenul religios, Rusia este cu mult înaintea Engliterii. Etschmiadzin este reședința unui patriarh armenesc neunit. Această împregiurare întărește puterea Rusiei asupra spiritelor Armenilor, cari au dovedit, prin neîncetatele emigrațiuni pe teritor rusec, că vîd în Rusia o putere protectoare.

Tot Kurzii mohamedani sînt cei mai neîmpăcați dușmani ai Armenilor și mulți Armeni au căzut jertfă înclinațiunii lor sîlbatice de jaf. Aci și în defectuoasa administrațiune turcească sînt a se căuta cauzele tulburărilor de acum în Armenia. — Englitera înțelege, că aci poziția ei față de Rusia este „clătinată“ și că numai așa va putea pune stavila înaintării Rusiei, dacă va căuta să susțină puterea Turciei. De aceea vrea să delatureze Armeni ori-ce motiv de mulțumire și insistă la Constantinopol pentru o ameliorare a stărilor din Armenia. Astfel stau lucrurile acum.

de pe la școale străine nu va întelăsa a le spune, că au să-și iubească națiunea și că batjocorindu-o își batjocoresc părinții, pentru D-zeu nu va întărzia a-i pedepsi, ș. a. m. d.

Femeia, știindu-și datorința, va fi antidota cea mai puternică spre a desvîța pe soții lor dela toate păcatele morale, patriotice și naționale. Virtuțile ei vor îndulci viața soțului seu. Ele vor deveni tot atâtea flăcări de entuziasm, cari ar face să pulseze viața bărbatilor pentru binele bisericii și al școalei, pentru binele comun.

Vezi, iubite frate, toate acestea sînt de interes capital și toate se pot face fără nici un crucer; numai voință și energie se fie.

Sînt unele lucruri, cari s'ar ține de activitatea asocierii, cari pretind bani ori naturale, colectarea cărora nu are de loc să te pună pe gînduri.

Ai o cănepiște, dă-o — după-ce se va constitui reuniunea — femeilor și încă smînănată. Ele vor smulge cănepa împreună, vor topi-o, vor face toate lucrurile ce pretinde cănepa, vor face pînă și în urmă vor cease albituri pentru cei miseri. Ele încă vor contribui cu vestiminte mai rele și la un timp oare-care — cu solemnitate — distribuți-le celor nefericiți. Distribuți-le miserilor băieți de școală, ca ei putînd să învețe puțină carte, la timpul seu, să meargă la măiestrie, în care cas reuniunea își va pute continua îngrijirea

de mamă, trimîndu-le și acolo vestiminte, ce neapărat de lipsă sînt. Din acesti miseri a-ți face creștini buni, măiestri destoinici, care nu și-ar uita nici de soartea poporului, ce i-a născut și crescut. Ei vor veni în ajutor țeranilor noștri cu lucrul lor și astfel nu am fi constrînși a vîrșa bunul nostru în punga celor-ce ne urîsc pe noi și atunci, când îi spriginim. Distribuți îmbrăcăminte săracilor, ce gem sub greutatea anilor și își blastemă soartea. Te vei convinge atunci despre grațitudinea țeranului nostru, care plîngînd, va ruga pe D-zeu, să binecuvînteze pe făcătorii sei de bine.

Fem-ile, ca membre ale reuniunii și membre pot fi toate, începînd dela etatea de 13—14 ani, vor contribui cu multă plăcere în bani și naturale, ca să poată veni în ajutor celor miseri și cu de ale mîncării. Din micul lor capital, vor pute să distribue premii băieților din incidentul examenelor, ba vor pute ajuta bănește și pe cei dela măiestrii.

Întîmplîndu-se, ca cineva să fie bolnav, să zacă fără ajutor, din sinul reuniunii, părăndîndu-se câte o membră ar pute să îndeplinească una dintre cele mai mărețe fapte de caritate: ar pute merge dimineața să curețe casa bolnavului, să-i facă de mîncare din al bolnavului, ori dacă acesta n'are, din a reuniunii; i-ar aduce apă, i-ar îngriji de curățenia albiturilor etc. Se înțelege, că rar obvin casurile, ca cineva să fie lipsit în forma aceasta. Ar veni rîndul pe o membră la 3—5 ani și poate mici-odată.

Dacă, iubite frate, în astfel de mod ar fi tratați miserii morboși și, presupunem, că ar fi fost desfrînați, ce cugeti, câte procente ar rămîne și în viitor hulitori de Dumnezeu, de biserică și de școală? Câte procente ar rămîne neîndreptățiți? Eu cred, că aproape nici unul.

Știu, că și aici îmi vei obiecționa, că „muierile n'au timp pentru astfel de lucruri“.

Timp este destul, numai să-ți știm afla. Știut este, că muierile multe lucruri nu îndeplinesc Vinerea, Marți seara, la Foca și Pălia, și cine mai știe, în câte sărbători neglate. Aceste le țin cu mai multă scrupulositate decât Duminecile și sărbătorile legate, cari, dureros, sîntem constrînși nu de precep divin, ci de legi omenești, și încă de legi civile, ca să le observăm.

Cât perdem noi pe terenul economic pe lângă ținerea atător zile, ținare fără nici o basă și rost?

De sigur, ar fi surprinzător calculul la care am ajunge, când socotită ar fi valoarea muncii atător forțe neîntrebunțate!

Iubite frate, dacă le vei predica, că a face bine cu de-aproapele, care se află în morib și miserie, nu e păcat nici când, ci merit, virtute; dacă le vei spune, că în sărbătorile, ce ele și-le fac, să lucre pentru alții cel puțin: te vor asculta. Pentru alții vor lucra 2—3 ani, și în urmă alungînd superstițiunea, vor lucra și pentru sine.

Ear' ce privește ajutorarea bolnavilor și în timp de lucru, te întreb, oare ar fi un

părinte, un soț, ori frate, ce să nu fie el înduplecat la cooperarea faptei bune, lăsînd timp de o oră ori o jumătate de o oră pe flica, soția ori sora sa, ca să ajute celui miser? Eu nu sînt aplecat a crede...

Sfătuește-ți, iubite frate, stimata soție, ce să arete țeranilor cum să-și pregătească mîncările mai bine și mai cu gust, să nu mănecă țărțile și zara, ear' tot ce are mai bun și mai nutritiv să dea la alții: să-și vîndă gălițele, laptele, ouăle etc., ca apoi să-și iee beuturi, cari la aparență, suplinesc traiul bun. Să le spună cum și în ce formă să-și pregătească mîncările din diferiți articoli sănătoși ce-i stau la dispoziție, și atunci se vor exila, în considerabilă măsură, beuturile.

Să le premeargă cu exemplul din când în când, dacă nu totdeauna și să le îndemne la iubirea și păstrarea portului nostru.

„Zdrănele de prin prăvălii nu costau atîta ca vestimintele lucrate“. E drept însă atunci cum stăm cu datorința, ce prin testament ne este lăsată de strămoși, de a ne păstra și cultiva portul străvechiu; ce lucră atunci femeile noastre în timpul iernii, când de regulă își țes și cos vestimintele?... Judecă însuși!

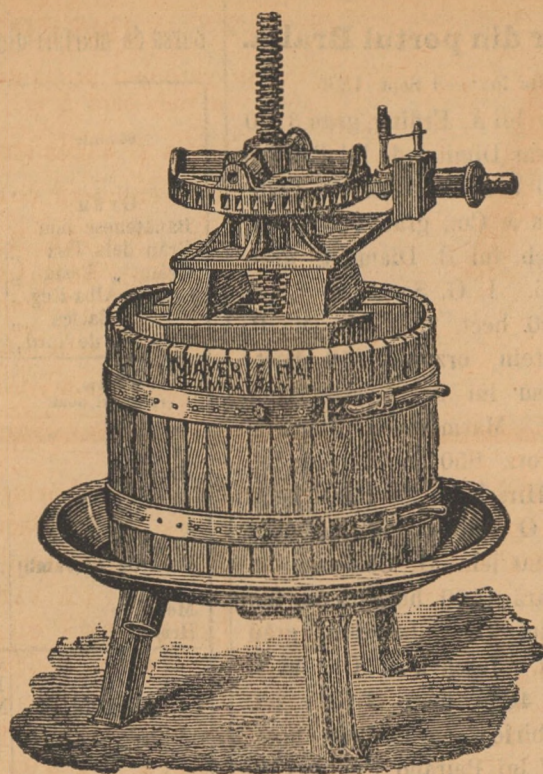
Mult ar pute se face femeia în interesul bisericii și al școalei, în interesul carității. Dar', durere, nu ne mișcăm! Și așa ea încă se însuflește — în lipsa înviațiunilor — pentru tot ce e inferior. Conlucră și ea la amărîciunea ce crește în inima popo-

lului, la debilitatea noastră intelectuală, morală și fizică. Copiii vîd scăderile părinților, ce le fac negații înaintea lor, cu toate că ei ar trebui să știe, că în copiii lor e totuși fericit ori nefericit al unui popor. Juvenal, pe timpul de decadentă al Romanilor, zicea: „cine se mai poate mira pentru lunea înțorsă de azi, când părinții nu numai nu-și ascund slăbiciunile dinaintea pruncilor, ci facă și îi învață la acestea! Când pruncul vede că părinții sei își ceacă și află toată pericleră și fericirea numai în mîncări și beuturi scumpe și alese, încă înainte de a-și fi înțînțit, va face și el asemenea, ori și că va vor înveța.

Cam așa e și azi, iubite frate, căci exemplele se imitează. Fără interes din partea noastră, generațiunea viitoare va fi mai decadentă noi, cari datorință avem să ne emendăm și să emendăm. Să ne mai scutim de multul materialism, care nu ne permite să ne ocupăm cu idei și principii fericitoare. Să desbăierăm egoismul rîn înțeles, care ne pune de devisa: averea și plăcerile deserte și nu ne condece să premergem cu exemple. Inteligența dă exemple rele, și poporul le imitează, precum imitează pruncii exemplele părinților. Trebuie, ca să ne năsim a înfățișa pe rînd isvoarele curenților nimicitoare, ce ne învîlue.

Lucră, iubite frate, în direcțiunea adevăstă, și fii convins, că Dumnezeu îți va plăti munca cu rezultatele dorite. A. p.

Teasuri de vin și poame!



Teasuri de vin și poame!

Pentru agricultură!

Teasuri de vin și poame

Mașini curățitoare de măzărice și neghină (Triere)

Mașini de sămănat în rinduri

Sfirmitoare de poame și struguri

Tăietoare de nutreț — Tăietoare de napi

Se află în deposit la

ANDREIU RIEGER,

Prima fabrică ardeleană de mașini agricolă și turnătorie de fer.

SIBIU.

[2546] 9-12

Sub garanție cu prețuri moderate!

Lucru durabil și solid!

INSTITUT TIPOGRAFIC în SIBIU.

A doua edițiune

din

ȚINEREA VITELOR

de

Eugen Brote,

president al „Reuniunii române de agricultură din comitatul Sibiu”.

Prețul unui exemplar 12 cr. v. n.

La „Institutul Tipografic” în Sibiu se află de vânzare:

PORTRETUL

dlui Dr. Vasile Lucaciu.

Un tablou în mărime de 38x28 cm.

Prețul 50 cr.

Institutul Tipografic în Sibiu

Strada Măcelarilor Nr. 21.

Biblioteca populară a „TRIBUNEI”.

1. **Pădureanca.** Novela de Ioan Slavici, 12 coale tip., broș., elegant. Un exemplar cu prețul redus de la 40 cr. sau 1 leu la 30 cr. sau 30 bani.
2. **Fata Stolerului** de Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
3. **Ce n'a fost și nu va fi.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
4. **Piperaș Pătru.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
5. **Păcală și tândală.** Anecdote de Silvestru Moldovan. Prețul unui exemplar 3 cr. sau 6 bani.
6. **Jucării și jocuri de copii.** De P. Iapirescu, culegător-tipograf. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
7. **Teiu legănat.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
8. **Colăcărul.** Obiceiurile țărănilor români la nuntă, de Benedict Vicu. Un exemplar 16 cr. sau 32 bani.
9. **Fieca a nouă mame.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 14 cr. sau 28 bani.
10. **Povestea lui Ignat.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
11. **Sfântul Nicolae.** De Matilda Cugler-Poni. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
12. **Îndărătnicul.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 3 cr. sau 6 bani.
13. **Blăstăm de mamă.** Legenda populară din jurul Născudului. De George Coșbuc. Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
14. **Bunica** de Bojena Nămcovă, tradusă din limba boemă de Prof. Dr. Urban Iarník. Un exemplar cu prețul redus de la 1 fl. sau 3 lei la 60 cr. sau 1 leu 30 bani.
15. **Vlad și Catrina.** Poveste de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
16. **Din bătrâni.** Ghiciri, întrebări și răspunsuri, frământări de limbă, adunate de Gr. Sima al lui Ión. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
17. **Pe pământul Turcului** de George Coșbuc. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
18. **Căldărna cu trei picioare.** Poveste franceză de Eleonora Tănăsescu, după A. Genevray. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
19. **Cenușoara.** Poveste de I. T. Mera. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
20. **Un pețitor îndărătnic.** Novela de Björnsterne Björnson. (1856). Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
21. **Prietenii mei Văntură-Teacă.** Din poveștile californiene ale lui Bret Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
22. **Scăpăratoarea.** Din povestile lui Andersen. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
23. **Fata Craiului din oțetini.** De George Coșbuc. Un exemplar 4 cr. sau 8 bani.
24. **Strigoica.** Din fantasmile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
25. **Draga mamei.** Balsadă de George Coșbuc. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
26. **Taina unei vieți.** De Björnsterne Björnson. (1869). Un exemplar 6 cr. sau 12 bani.
27. **Vecinii.** Din fantasmile lui Nicolae Gogol. Un exemplar 30 cr. sau 60 bani.
28. **Păcală în satul lui.** Poveste de Ioan Slavici. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
29. **Șăcărul.** Comedie de Molière. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
30. **Lumea proștilor.** Poveste de Silvestru Moldovan. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
31. **Măscă împărat.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
32. **Dina împărăteasă și peana aleasă.** Poveste din popor de „Mărgineanul”. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
33. **Fulger.** Poveste în versuri de George Coșbuc. Un exemplar 5 cr. sau 10 bani.
34. **Spice de aur.** Culese de dascăl Ioan P. Lazar. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
35. **Un idil în Roșeni.** Novela de Br. Harte. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
36. **Baba Iadului.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.
37. **Prințesa fermecată.** Poveste în versuri de P. Duliu. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
38. **Dina mărgărelelor.** Poveste în versuri de Ioan Moța. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
39. **Doi copii.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
40. **O partidă în patru.** De Anton Ghislanzoni. Un exemplar 12 cr. sau 24 bani.
41. **Poșacul bun de inimă.** Comedie în acte de Carlo Goldoni. Tradusă de Domnișoarele Al. și Luc. I. Romanșcu. Un exemplar 25 cr. sau 50 bani.
42. **Croitorul și cei trei feciori.** Poveste de Ioan Moța. Un exemplar 10 cr. sau 20 bani.
43. **Mica Fadetă.** De George Sand. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
44. **Euzalin păcurarul.** Poveste de Nicolae Trimbișoia. Un exemplar 20 cr. sau 40 bani.
45. **Roma invinsă.** Tragedie în 5 acte de Alexandru Parodi. Tradusă de L. Caragiale. Un exemplar 24 cr. sau 48 bani.
46. **Clara Milici.** Novela de I. Turgheneț. Traducere din limba rusă de Elena Hodeș. Un exemplar 40 cr. sau 80 bani.
47. **Sută de ani.** De Ioan Slavici. Un exemplar 8 cr. sau 16 bani.

Celor-ce cumpără un număr mai mare de exemplare, cu deosebire librărilor și proste to
vândătorilor, se dă rabatul cuvenit.

Mersul trenurilor

pe liniile orientale ale căii ferate de stat r. u. valabil din 1-a Maiu 1895.

Budapesta — Predeal											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	
10.00	8.06		2.15	pl. Viena	sos.	3.00	1.55	1.55	7.20	6.25	
8.30	2.15	3.15	5.45	Budapesta	↑	5.45	7.25	7.25	1.50	6.20	
11.21	4.16	6.52	9.02	Szolnok	↑	2.29	5.23	5.37	11.44	3.33	
1.38	5.48		11.33	P. Ladány	↑	12.05	3.46	1.19	10.03	1.31	
3.42	7.08		1.48	Oradea mare	pl.		2.26	11.04	8.43	11.32	
3.58	7.15		2.06	pl. Oradea mare	sos.		2.19	10.44	8.35	11.17	
4.88	7.43		3.03	Mező-Telgy	↑		1.52	10.07	8.11	10.42	
5.20	8.18		3.45	Rév.	↑		1.20	9.30	7.46	10.08	
5.43		Tren mixt	4.06	Bratec	↑			9.10		9.50	
6.32	9.07	2.52	4.53	Ciuc	↑	5.40	12.47	8.22	7.08	9.19	
7.16	9.37	3.51	5.32	Huiedin	↑	4.52	12.17	7.54	6.39	8.37	
8.07		5.05	6.24	Ghiria	↑	2.55		6.54		7.37	
8.34	10.37	6.14	6.59	pl. Cluj	pl.	2.00	11.01	6.14	5.25	7.00	
8.49	11.10		8.40	pl. Cluj	sos.	10.45	5.45	4.48	6.45		
9.06	11.32		9.08	Apahida	↑		5.18	4.23	6.27		
10.12	12.50		10.40	Ghiria	↑	9.24	3.58	3.00	5.21		
10.40	1.25		11.25	Queerdea	↑	8.54	3.06	2.20	4.47		
10.59	1.43		11.54	Uioara	↑		2.48	2.00	4.31		
11.07	1.52		12.04	Vintul-de-sus	↑		2.40	1.51	4.24		
11.31	2.18		12.34	Aid	↑	8.25	2.11	1.20	4.08		
11.48	2.40		1.00	sos. Teluș	pl.	8.06	1.45	12.54	3.42		
12.25			1.40	pl. Teluș	sos.	7.59	1.10		2.49		
12.52			2.17	Crăciunel	↑		12.39		2.24		
1.06			2.35	Blaj	↑	7.30	12.34		2.10		
1.37			3.14	Mickasa	↑		11.48		1.88		
1.52			3.34	sos. Copșa-mică	pl.	6.56	11.29		1.18		
2.13			3.49	pl. Copșa-mică	sos.	6.54	11.14		1.01		
2.32			4.11	Medias	↑	6.41	10.55		12.46		
3.04			4.48	Elisabetopol	↑	6.20	10.21		12.16		
3.40			5.27	Sighisoara	↑	5.59	9.42		11.39		
4.08			6.10	Hagfalu	↑	5.33	9.18		11.17		
5.34			7.50	Homorod	↑	4.27	7.45		10.02		
6.12			8.30	Agostonfalva	↑	3.58	7.02		9.22		
6.41			9.03	Apahida	↑	3.37	6.36		8.57		
7.16			9.38	Feldioara	↑	3.16	5.58		8.25		
8.00			10.25	pl. Brașov	pl.	2.45	5.08	Tren de persoane	7.43		
8.30			11.00	pl. Brașov	sos.	7.01	2.18		9.08		
8.50			11.20	Timiș	↑	6.00	1.42		8.28		
9.30			12.00	Predeal	↑	5.11	1.12		8.01		
			9.30	sos. București	pl.	8.35			3.15		

Budapesta — Arad — Teiuș											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	
				pl. Viena	sos.						
				Budapesta	↑		7.20				
				Szolnok	pl.		4.14	11.19	2.32	9.30	10.58
				Arad	sos.		11.20	8.13	9.40	5.15	3.56
				pl. Glogovaț	↑		10.50	8.08	8.56		6.59
				Gyorok	↑		10.38		8.43		6.46
				Paulș	↑		10.15	8.19			6.17
				Radna-Lipova	↑		10.02		8.06		6.01
				Conop	↑		9.49	7.28	7.53		5.45
				Bărzava	↑		9.19		7.22		5.07
				Soborșin	↑		9.02		7.05		4.49
				Zam	↑		8.20	6.34	6.23		4.00
				Gurasada	↑		7.45	6.08	5.06		
				Ilia	↑		7.18		5.16		
				Brancica	↑		7.06	5.45	5.05		
				Deva	↑		6.44		4.39		
				Simeria (Piski)	↑		6.20	5.19	4.14	10.52	
				Orăștie	↑		6.05	5.07	3.57	10.35	
				Jibot	↑		5.09	4.39	3.17	9.51	
				Vintul-de-jos	↑		4.44		2.54	9.27	
				Alba-Italia	↑		4.22		2.31	9.03	
				sos. Teiuș	pl.		4.04	3.59	2.18	8.47	
							3.19	3.36	1.35	8.11	8.55

Copaș-mică — Sibiu — Avrigh — Făgăraș											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	
2.20	4.45	11.34	7.10	pl. Copșa-mică	sos.	9.34	3.39	6.20	12.30		
3.57	6.35	1.08	8.50	Ocna	↑	8.11	2.01	5.12	11.00		
4.19	7.01	1.25	9.15	pl. Sibiu	pl.	7.44	1.31	4.49	10.30		
4.36		1.46		pl. Avrigh	sos.	7.28					
6.16		3.31		Avrigh	↑	6.02					
8.42		6.08		sos. Făgăraș	pl.	3.28					

Queerdea — Oșorheiu — Reghin — Sâs.											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	
2.25	8.10	3.11	8.59	pl. Queerdea	sos.	7.41	2.36	8.31	1.10		
3.14	8.51	3.52	9.40	Ludeș	↑	7.08	1.58	7.43	12.40		
5.07	10.27	5.26	11.11	sos. Oșorheiu	pl.	5.30					
5.40	10.42	5.36		pl. Oșorheiu	sos.				9.20	5.04	
7.19	12.21	7.19		sos. Reghin-Sâs.	pl.				7.49	3.25	

Ghiria — Turda											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	
7.33	11.00	4.00	10.19	Ghiria	↑	5.10	10.30	3.30	9.30		
7.53	11.20	4.20	10.39	Turda	↑	4.50	10.10	3.10	8.30		

Sighisoara — Odorheiu											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	
				Sighisoara	↑	9.51	5.32				
				Odorheiu	↑	7.15	3.00				

Simeria (Piski) — Petroșeni — Lupeni											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	
6.10	11.27	4.20	11.00	pl. Simeria	sos.	4.25	10.33	3.24	8.00		
7.31	12.48	6.03	12.48	Hateg	↑	2.58	9.05	2.08	7.00		
9.55	3.40	9.05	4.30	sos. Petroșeni	pl.	12.00	6.10	11.25	5.00		
10.20	4.05		5.15	pl. Vulcan	sos.	8.38					
11.33	5.10		6.20	sos. Lupeni	pl.	7.47					
11.55	5.30		6.40			7.15			8.25	3.00	

Simeria (Piski) — Hunedoara											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	
6.15	11.35	4.25	10.23	Simeria	↑	4.50	10.25	3.10	8.00		
6.38	11.54	4.48	10.46	Cerna	↑	4.34	10.05	2.54	8.00		
7.13	12.20	5.23	11.12	Hunedoara	↑	4.10	9.38	2.30	7.00		

Brașov — Zernesol											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	
				Brașov	↑	7.36	1.29	8.31			
				Zernesol	↑	6.06	12.05	7.20			

Brașov — Chezdi-Oșorheiu											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	
5.20	8.50	3.05	pl. Brașov	sos.	8.20	1.46	7.12				
5.53	9.33	3.48	Prejmer	↑	7.42	1.16	6.34				
6.45	10.49	5.14	Sepsi-S-Georgiu	↑	6.36	12.25	5.28				
8.08	12.43	7.08	Covasna	↑	4.55	11.08	3.43				
8.45	1.37	7.54	sos. Kezdi-Oșorh.	pl.	4.00	10.25	2.37				

Arad — Timișoara											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	
6.20	11.30	5.00	Arad	↑	10.43	3.44	10.55				
7.03	12.47	6.14	Vinga	↑	9.42	2.40	10.11				
8.01	2.05	7.39	Timișoara	↑	8.20	1.12	9.10				

Mureș-Ludoș — Bistrița											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	
				Mureș-Ludoș	↑	6.46	4.21				
				Tagu-Budatelic	↑		4.50	9.40			
				Bistrița	↑		1.16	5.55			

Sibiu — Cîsnădie.											
Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane		Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	Tren de persoane	
5.30	1.36	7.40	pl. Sibiu	↑	7.10	3.16	9.20				
6.06	2.12	8.16	Cîsnădie	↑	6.36	2.43	8.46				

Nota: Oarele însemnate în stâng stațiunilor sînt a se ceu de sus în jos, cele însemnate în dreapta de jos în sus. Numerele însemnate cu litere sînt însemnate cu litere de noapte.